

KFSYSCC BULLETIN

和信醫訊

VOL22
第22期
2021

尊重生命 體恤人性 追求真理

醫學教室

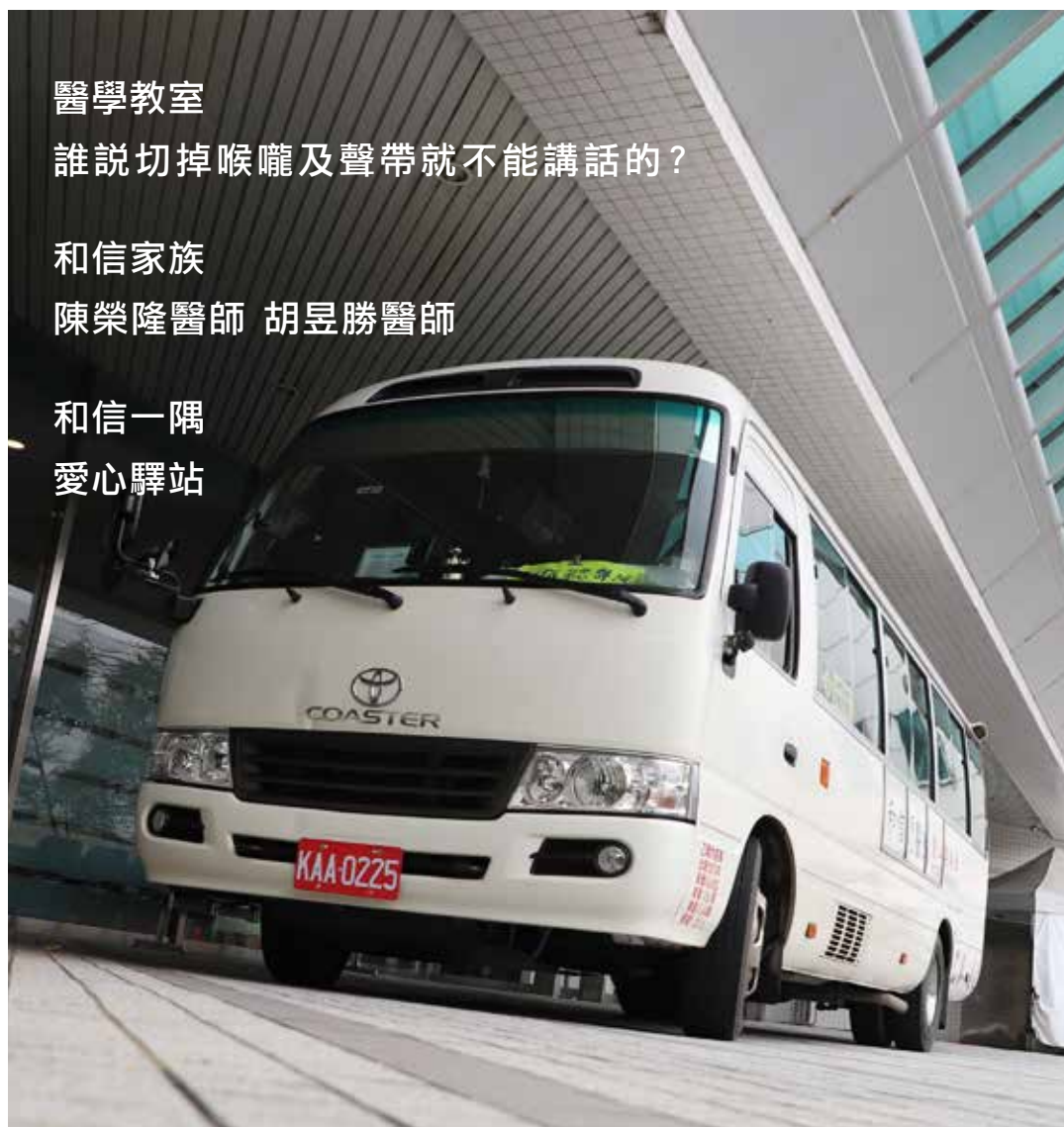
誰說切掉喉嚨及聲帶就不能講話的？

和信家族

陳榮隆醫師 胡昱勝醫師

和信一隅

愛心驛站



專題報導 / 院長 2021 新年演講：攀登生命中的第二座山

目錄 CONTENT

01	醫學教室	
	誰說切掉喉嚨及聲帶就不能講話的？ 林秀峰 醫師	2
	子宮頸不見了 吳依誠 醫師	5
.....		
02	專題報導	
	2021 新年演講：攀登生命中的第二座山 黃達夫 院長	7
.....		
03	和信家族	
	30 而已：以家人之名 于素英 專科護理師	11
	陳榮隆醫師、胡昱勝醫師	16
.....		
04	病友園地	
	謝謝大家對我的愛 小芳 / 林若瑜	18
.....		
05	和信一隅	
	愛心驛站 朱玉芬	22
.....		
06	活動焦點	24

發行人：黃達夫

總編輯：陳昭姿

編輯顧問：林至常、楊弘美、簡哲民

執行編輯：林若瑜、朱玉芬

攝影：華健淵、朱玉芬

設計：YUYU

出版者：醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院

地址：臺北市北投區立德路 125 號

電話：(02)2897-0011

網址：<http://www.kfsyscc.org>

和信醫訊電子信箱：pressoffice@kfsyscc.org

印刷：文行科技印刷



醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院
Koo Foundation Sun Yat-Sen Cancer Center

誰說切掉喉嚨及聲帶就不能講話的

外科 / 林秀峰醫師



抽煙喝酒真是害人

大家只以為抽煙容易得肺癌，其實抽煙還會引起其他癌症，如喉癌、膀胱癌等。而長期喝酒，除了引起肝硬化、肝癌，也會造成下咽癌、食道癌等惡性疾病。其中喉癌與下咽癌發生的部位就與說話的功能密切相關。為保留聲帶以及說話功能，

目前治療以同步放射與化學治療為主。不過，第四期的喉癌與下咽癌因為聲帶構造已經嚴重受損，進行放射與化學同步治療後，反而會造成呼吸道阻塞的危險，也容易因為聲帶控制不良而造成吸入性肺炎，而必須施行全喉切除術，切除包括喉頭聲帶等組織病灶。手術後氣管的末端直接開口在頸部的胸骨凹槽

上方。呼吸時，氣體直接從頸部的永久氣切造口進出肺部，不再進入口腔鼻腔。沒有了喉頭及聲帶，空氣也不再通過口腔，那想要說話的時候怎麼辦呢？

聲音重建的方式

在先進國家如歐美地區，對於全喉切除病人的聲音重建，標準方法是在氣切口後壁穿出一個小通道，然後塞進一個人造的聲音導管。當用手指指腹把氣切口塞住時，空氣就可以經過這個小小的音聲導管，通到咽部及口腔進而發出聲音。但在台灣，這樣的小型人造音聲導管幾乎是無用武之地。因為台灣地處亞熱帶，濕度及溫度相當高，容易讓這一個小小的人造音聲導管因為發霉或細菌感染，造成吞嚥時候的滲漏或是導管脫落。大部分的醫師讓病人採用外接式導管、下巴振動發聲器來說話，或讓病人學習食道發聲來說話。食道發聲的原理跟打嗝一樣。試想要打出一個很長的嗝來講出 10 幾個字是非常不容易學習的。因此在台灣最常用的方式是使用外接式導管。病人要拿著一個外接式導管放在口袋，當需要講話的時候就拿出來罩在脖子的氣切口上，另一端含在嘴巴裡，把空氣從

氣切口送到嘴巴來說話。

以皮膚重建音聲導管

如果上述方法病人不喜歡或不適合，還有一種方法就是用病人身體的組織做成一個內建式的音聲導管。有了音聲導管，就可以把氣切口的空氣重新引導回去口腔，恢復說話的功能。不過這一項手術的挑戰在於，萬一吞嚥時食物和液體也經過音聲導管進入氣管，那就會引起咳嗽或是吸入性肺炎。所以音聲導管都必須包含一些特殊的結構或是設計，讓空氣過得去，但是食物和水分不會逆流回到氣管。

可以使用的組織包括一片皮膚捲成管狀或一小段腸子。由於切除一小段腸子來重建說話功能必須進行剖腹手術，對許多整形外科醫師來講，使用一片皮膚捲成音聲導管是比較自然而且拿手的手術。

和信醫院在過去 20 年中，以手臂皮膚為基礎，加上特殊的二腹肌懸吊設計，成功為許多病人重建音聲導管，恢復說話的功能。同時在吞嚥的時候，頸部的二腹肌會跟著收縮而勒住音聲導管，食物跟水分就不會輕易地逆流到氣切口。

子宮頸不見了

婦科 / 吳依誠醫師



Photo by Dylan Gillis on Unsplash

和病人一起奮鬥

在這些病人中，有位令人印象深刻的林先生，是能力非常好的生意人，常需要與顧客和上下游供應鏈進行協商會議。他在完成治療恢復說話功能後，休養了一段時間準備回到商場。但人算不如天算，他的音聲導管竟然慢慢地產生小區域狹窄，造成說話越來越困難。我們使用暫時的支架把導管撐開，經過一段時間再把支架移除希望導管的狹窄能夠自然解除。每次支架抽掉的時候，病人和我都很高興因為聲音恢復得很好。沒想到這個恢復竟然是非常的短暫只有兩個星期就又重新狹窄

了，於是我們再度使用支架，且讓支架停留的時間達到半年之久，但狹窄總是在支架移除後又很快產生。經過三、四回合的折騰，我自己都沒有信心了，想勸病人放棄支架，改用外接式的音聲導管。但這位病人非常有毅力，他跟我說：「醫生，不要放棄我，我自己都還沒有放棄。」這種毅力令我非常感動，促使我和病人一起再次奮鬥，再度使用皮膚皮瓣嫁接狹窄的那一段音聲導管，最後終於讓病人完全恢復。每次在門診看到病人生龍活虎般地出現，我心中就會充滿感謝。兩個人也會為彼此燦爛的笑容而感到欣慰。



子宮頸不見了？

每次我到和信醫院總有不同的驚喜，但是這次的經歷卻不是我素來所盼望的！前一個星期看門診的時候，一位大我不過 2、3 歲的病人來做例行性的抹片檢查。像老朋友一樣寒暄幾句之後就上了檢查台。我和跟診的護理師依照往例，

要她肚子肌肉放鬆，不要用力；剛開始是用最小的鴨嘴，左移右移都找不到子宮頸，這種情形，只要換大的鴨嘴，通常都可以找得到。我本以為她之前的抹片也是很困難完成的，後來發現她並不是。於是護理師給我大號的鴨嘴，我塗了多一點 jelly 慢慢放入陰道，排除使子宮頸偏移所有的因素，包括腹腔或骨

盆腔手術或子宮切除後造成的沾黏、慢性骨盆腔發炎造成的粘連、子宮內膜異位症或子宮肌腺症、婦科惡性腫瘤造成的沾黏後，前前後後上下左右，仔細找了一整圈還是沒看到子宮頸。正當我一籌莫展時，我往上一看，發現她雙手緊握，而且臉部的肌肉是緊繃的！於是我和護理師用更和緩的話語勸她深呼吸（深深的吸一口氣，慢慢的吐出來），全身所有的肌肉都放鬆之後，不到三分鐘，子宮頸突然出現了，抹片就完成了！



雖然她接受這些排山倒海似的負面思想，讓恐懼合法的充滿她，甚至也想藉著「找不到子宮頸」來影響我，卻沒想到我們出於安慰的話語，能夠再一次勝過她身上所有恐懼的力量！

寫完這一段經歷，我想起兩句話「愛裡沒有懼怕」和「愛既完全，就把懼怕除去」！

安慰的力量

走下檢查台，她悠悠地告訴我找不到子宮頸的原因，她的大哥因為血癌過世，她的弟弟死於肺腺癌，她的大姐死於乳癌，她的妹妹死於多發性脊髓瘤；短短數年期間，親密的家人相繼離世，她常常想到下一個會不會輪到自己！

2021 新年演講： 攀登生命中的第二座山

黃達夫 院長



2020 年席捲全球的新冠肺炎疫情，使得世界各國民生和經濟都收到劇烈衝擊，許多人被封城令困在家中，被迫減少、甚至中斷與他人的實體互動，這樣突如其來的轉折，將我們加速推向改變的臨界點，當過去的習慣無法延續，我們將面臨什麼樣的新選擇？而又有那些理念，在經歷時間的淘選後仍然值得我們信仰？和信醫院剛過完 30 歲生日，

現在也撐過了辛苦又不平靜的 2020 年，希望大家和我一起思考，此刻的我們手中握著哪些優勢或機會？

做好準備，迎向未來

從我們歷年的服務量比例來看，住院服務量雖然逐年下降，現在每位病人平均的住院時間已經縮短到 3.6 日，門診服務量卻逐漸上升，我相

信未來門診服務的比例會更高，因為人工智慧、大數據和物聯網等科技的發展與整合應用，將引領醫療服務朝向更遠距、更經濟、更精準、更智慧的走向前進。面對這個趨勢，我們已經開始做準備，醫療大樓整修完成後門診區將擴大，辦公和研究區會全部撤出醫療大樓，移到教研大樓和新的分子研究大樓，醫療大樓將全部留給病人使用，並且，除非是病情較嚴重或有複雜合併症，真的必須要住院的病人，否則我們都要盡量利用門診時間為病人做更有效率的處置。

我們的成績

創院之初，1990 到 1997 年的全癌症病人五年存活率為 57%，2013 到 2017 年已經提升到 74%，幾乎所有癌症別都有大幅度的進步，例如口腔癌從 47% 變成 67%，鼻咽癌本來是 67% 現在已經來到 86%，乳癌則從 79% 來到 93%，這些都是非常優秀的成績，其中乳癌是我們與健保合作，進行包裹式支付計畫 (Bundled payment) 下的成果。要達到今日這樣的水準，我們一起努力了 30 年，請大家記得這樣的成績得來不易，但我們確實做到了！和美國 2010 到 2016 年

的全部期別五年存活率相比，美國是 67%，我們 2013 到 2017 年則是 74%，若只考慮侵襲癌，2013 到 2017 年全國的數據是 52%，我們則是 72%。這證明了我們醫院的實力絕對不會遜於美國，在國內也非常俱優勢，這是我們擁有、而且別人無法超越的成績。

探索生命的意義

我想向大家推薦 David Brooks 的新書《第二座山：當世俗成就不再滿足你，你要如何為生命找到意義？》在這本書中他寫道：「曾經看過不少人嚐盡成功滋味之後，卻仍然感到內心空虛、徬徨，因此開始攀登人生旅途中更高大的第二座山，尋覓比個人幸福更深層、更廣闊的生命內涵，當價值觀由為己轉變成為他人的時候，他們的心靈才頓時感到無比的富足。」身為醫師的我，在醫療界奉獻了將近一輩子，我發覺自己很幸運，因為醫療人員工作的特殊性，讓我能以一己之長，來照顧生病受苦的人，所以我能夠在攀登第一座山的同時，也登上第二座山。很多同事問我，成就如何計算？何謂成功？但我想反問大家，諸位的人生是以滿足個人慾望為目標，還是以利他作為衡量的尺規？

請大家想想，人生的終極幸福如何定義？你們都已經達到了嗎？還是正在朝著目標前進？

傾聽自己內心的聲音

David Brooks 在書中寫道 We humans are defined by our desire. (渴望，決定我們將成為什麼樣的人) 我認為所謂的渴望，是每個人心中希望達到的目標，而這個目標有多遠大，取決於我們的能力、對未來的熱情，以及對自我生命意義的探索。回台灣之前，我不斷思考自己想回國開創事業的原因，後來我歸納出幾項，包括：

- 一、建立一個以信任為原則的醫療機構。
- 二、在這機構裡，大家能夠一起追求真理。
- 三、一起共事的大家都能互信互賴。
- 四、建立一個安全又舒適的空間，讓病人和同仁都能在這裡努力。
- 五、希望機構裡的所有人，對未來都能永遠充滿期待，相信未來一定會更好。
- 六、機構裡的每個人都勇於負責。
- 七、能夠永續地服務我們的病人。
- 八、建立一間有靈魂、有思想、有原則的醫療機構。



過去幾年來，我不斷在內心問自己，我距離這個目標還有多遠？還有哪些事情等著我去做？我還要完成那些事情，人生才算圓滿？經過多年的思考，我發覺人生意義的答案，並不在旅途的終點，這一趟漫長、充滿挑戰與驚奇的旅程本身，就是人生的意義，只要永遠保有好奇心和希望，持續地開創與累積，就能夠看見更多美麗的風景。所以，請大家隨時傾聽內心的聲音，問問自己這間機構是一個讓我領薪水的地方？還是讓我揮灑的地方？當大環境不斷改變，我的立足點在哪？明天的我能夠做哪些事情，讓每一天的旅程都有新的收穫？

一間有機的醫院

「以病人為中心」是我們最重要的理念，許多醫療機構也喊著這個口號，但唯有努力實踐了30多年的我們，才明白「以病人為中心」是一件多麼困難，卻又如此重要的信念！和信是一間「有機」的醫院，同仁們來自各種不同專業領域、不同年齡世代，擁有不同的價值觀與個人特質，但我們共享著相同的理念，一起努力為病人減少痛苦，並在這個鼓勵學習、鼓勵認錯的環境裡，發揮合作精神與責任感，全

力以赴減少癌症對台灣的威脅和負擔，凝聚多年寶貴經驗，培訓年輕一代的醫療人員，我們也專注於進行癌症臨床、基礎及相關科學研究，不斷追求創新和卓越。

在今天這場演講中，我向各位提出許多問題，諸位或許無法馬上提出答案，這沒有關係，但請大家把握能夠靜下心思考的片刻時光，因為在瞬息萬變的時代，反思與自省的能力顯得更為重要。我們也要珍惜在人生路上陪伴著我們的家人、朋友、同事和將生命託付給我們的病人，與這些人的相遇和相處，正在形塑著我們的生命風景。祝福大家2021年更有所成長與收穫，在放眼未來、追求理想的同時，也能掌握住湍急的時代洪流裡，那些經過強力沖刷仍然堅毅不搖的智慧寶藏，希望各位都能充滿勇氣迎向改變，並對未知充滿好奇，因為唯有迎向改變，才能找到自己不變的定位。

30 而已：以家人之名

護理部 / 于素英專科護理師



為何主題命名為30而已？而不是60而已？所謂的「30而已」，「30」是一個數字，它代表著時間、年齡、年資或一個倍數的意象，後面的「而已」則是一個語助詞，表示罷了未完的意思。這句話蘊涵意猶未盡或未完待續之感受！我與和信醫院這個大家庭成為家人，至今已有30多年了，我想分三個里程

來陳述我的經歷：

第一個階段： 初來乍到和信醫院青澀年代

這個階段，我受父親影響甚鉅，我的父親一直睿智地教育我「做人要堂堂正正，不要牟取私利，不違反自己本性與做人原則，一個人的價

值在於，自己做的事，是否能做到最好，是否對社會有所貢獻。」他用一生認真、負責的態度勉勵我，因著他的人生觀，使我放棄多家醫學中心保障資格，選擇 1990 年成立的和信醫院。在這個家庭中，我充分感受到同事、醫護人員與病人及家屬間互相關懷的情愫環境。在病房，我也看到黃院長治醫的嚴謹態度，他詢問病人問題，包括病史、症狀、家庭、檢驗等，有關病人大小事都會鉅細靡遺地詢問，並要求精確的數值。院長嚴謹治醫的精神，影響日後我對病人收集所有訊息及趨勢資料的重視。這個階段，對我而言是在和信醫院學習及成長的重要歷程。

第二個階段： 和信醫院發光發熱的輝煌 10~20 年代

第二段期間，和信家庭已做到眾所周知，醫療照護品質備受外界肯定。雖然這個家正在發光發熱，但是我自己覺得有被束縛或侷限之感，找不到人生意義，萌生轉換職場空間的想法。我曾問父親「要不要轉公職，在這裡付出這麼多，薪資福利還不如在別家公立醫院資淺的同學。」，父親反問我「你在和信醫

院工作讓你不快樂嗎？你期待或換工作會讓你更快樂嗎？」父親一語提醒我，讓我反思我自己的快樂泉源來自哪裡？我的快樂應來自病人對我的肯定及依賴，若離開還會有這種快樂及成就感嗎？愛！使我佇留下來了。

第三個階段： 對自己的期許

最後階段，和信醫院是孕育我專業成長的地方，沒有它就沒有我揮灑的舞台，我非常地感謝和信。期許自己能把平凡事做得更好，時時刻刻精進自己的核心能力，例如知識、能力、態度與技能，隨時秉持著正確價值觀、正直與誠實、了解所擔任的責任與義務。在人生路途中，凡走過必留下痕跡。和信過去蔚然成為台灣癌症治療及照護學習的目標與標竿，在癌症史留下不少地重要影響。我們要為這和信的家，在未來與願景中，盡自己一份心力，與時俱進，讓和信變成更有溫度的家。

如何快樂地工作？

面對一成不變的生活或工作方式，自己不禁懷疑，上一次快樂是何

時？當昨天的快樂越來越多，今天卻越來越少？每天陷於重複工作中，我自問是否能找到快樂或體驗不同的感受，自己是否有存在價值？我認為必須時時提醒自己要保有快樂，以下則是我個人保持快樂的方法：

1. 每天做一件有價值或重要的事。

每天從病人口中聽到「素素你來了！」，甚至查勤詢問我昨天怎麼沒有來看他？或聽到你終於來了，只要聽到病人說出這些話，我的心中就充滿無限力量，支持我走下去。萬一沒有人對你說這些話，也可以留些時間給自己享受一杯熱騰騰咖啡或片刻寧靜時間，實現自己存在的意義與價值。

2. 時時聆聽和閱讀，增長見習。

在專業或人生方面，我盡量學習一個廣告詞— just do it 持續地學習。在專師職涯裡，每天有做不完的事、打不完的病歷、翻不完的书、查不完資料，工作壓力很大。我曾與幾位同事在醫院成立二胡樂團，藉由音樂紓壓。我們都需要為生活找到充電方式，讓自己的電池續航力更持久。



3. 別執著於無法控制或做不好的事。

對過去不要耿耿於懷，那只會讓自己陷入泥淖無法自拔，時時提醒自己要養成事前做好完全的準備，事後記得放手，學會放過自己。

4. 訓練自省能力。

面對錯誤，我常常事後反省是否有更好的處理方式與建議，避免再犯。對於他人如何看待你的錯誤，你無法決定，但是你可以決定你的未來。

5. 給予自己少一點壓力，多一點鼓勵。

給予自己多一點正向力量，而非批評力道。在職場上，讓自己看到做好的地方，學會苦中作樂，鼓勵自己找尋更好解決的方法。

6. 尋找志同道合好友。

在和信大家庭的眾多同事中，你一定會找到與自己理念相同的人，與他們芝蘭相交，在職場上有好友相伴和支持是很重要的力量來源。

7. 做自己想做的事。

若走在自己不喜歡的路上，很容易使人感到苦悶。我要鼓勵和信家人們勇敢地做自己想做的事，讓自己活得精采。若自己沒有把握，請繼續努力，讓自己在下個岔路口可以跳躍，選擇自己喜歡的路。

8. 欣賞別人的生活故事。

我很喜歡了解病人的人生故事，從故事找出病人的價值觀，以便照護病人。契合的病人價值觀，不只有益於短暫生病期間的照護，也會影響病人自己、他的家人和我照護



者的一輩子人生觀。

9. 尋找驚喜，轉換心情。

驚喜可以強化愉悅的情緒，如院長突然發布好消息，同仁就會有驚喜的感覺，有快樂的員工就會照顧好病人。

10. 把平凡事做到不平凡。

把照顧病人的平凡事做到不平凡，就表示成功了。有一次我去台南鹽水玩蜂炮，手拿安全帽、身背大小

包行李、狼狽地走在松山機場搭飛機。在機場大廳聽到有人大喊「素素，素素你要去哪裡？」，本想假裝沒聽到，但一位家屬氣喘吁吁跑到我面前，一看原來是10年前我照顧的病人家屬。雖然病人已離開10年了，但他們並沒有忘記我，多麼令我感動，原來我在他們的眼中仍然是朋友，不只是過客。

11. 成為單位或部門的樑柱，建立自己品牌。

簡單地說是讓人印象深刻，且有自己的風格或行事作風，簡單說即是口碑。本院專科護理師不僅是和信的招牌，也是台灣專科護理師的典範。如何做到具有代表性，只有成

為這個單位的品牌或活招牌，讓自己有使命及責任感，自己就會有更好的表現。

12. 人生學會不妥協。

對於喜歡的事或生活方式，學會不妥協，即表示你有本事拒絕不喜歡的人與事，有實力勇敢追求自己喜歡的事物，贏得別人對自己的尊重，這就是人生的一種成功及快樂泉源。

快樂，不是取決於環境，而在於你所做的選擇與決定，這才是影響你工作快樂與否的重要因素。未來的和信大家庭，希望我們一家人能秉持和信願景，快樂地一起往前走。

本院為無檳醫院，全面不得嚼食檳榔



檳榔為一級致癌物，本院提供**免費口腔黏膜篩檢**，歡迎與**口腔醫學門診**聯繫（醫療大樓地下一樓）

**嚼檳榔者請定期接受
免費口腔黏膜篩檢**



心臟內科

胡昱勝 醫師

我們的畢業典禮

在門診的某一個時段，走進一個熟悉的身影，她，是一位新診斷惡性腫瘤治療中的病人。與她第一次見面是在病房裡，因為血壓和急性腎損傷的緣故，我去病房看她。我解釋了血壓高的原因，和之後的治療計畫。很快地，她出院了，之後在我的門診追蹤。還記得她第一次回診時，我叮囑她要攜帶在家裡的血壓紀錄，她拿出一張紙，字體非常秀氣，詳細地紀錄著每天早晚的血壓。很快地，她已經來我門診回診過幾次，每次都一個人來，拿出一樣詳細記錄血壓的紙，每次都憂心忡忡地，好像稍一疏忽就會摔成碎片的樣子。

因為治療情況不錯，陸陸續續減了藥。「我每個病人都在加藥，只有妳一直在減藥」我笑著說，她總算露出少見的笑容。某次回診，她跟我說已經接受完術前的化療了，接下來要等開刀。看著她的血壓表，已經達到可以不用繼續吃藥的地步，於是我叮囑她，我把藥量減到最低，只要吃到手術後就可以停掉了。「妳可以從我這畢業了」我笑著說。她突然眼睛一紅，淚水幾乎充滿她的眼眶，她說「謝謝你們，你們大家都對我很好。」

在我的門診裡，許許多多都是這樣子的病人，來看我，就是幫助他們解決問題，然後從我這畢業。有些則是手術前評估，這些病人算是剛入學就畢業的。還有另一群人，是長期慢性病的追蹤，每次看我時，

總是要檢查作業，然後看看考試有沒有及格。當病痛得以控制，大部分的時間總是歡樂的。

我還有另一個角色，是加護病房的醫師。每個進來加護病房的病人，都是狀況不好的病人，每一次新的相遇，我都不確定這一段連結會持續多久。有些病況很快改善，穩定了，便可以轉到普通病房去。還有一群人，狀況危急沒辦法挽回的，即使我們已竭盡全力。這些病人，是我最捨不得的，尤其當這些病人被充裕地愛著時。

幾個月前，我有這樣一個病人，因為病況的進展，導致病人需要靠各種機器維持生命。病人其實在之前清醒時，便表示她不想靠這些維生器材活下去，如果真有那麼一天，那她要選擇不帶痛苦地走。而我們在加護病房裡，各種照護都用上了，病人還是沒辦法好起來。我跟家屬談了撤除維生醫療。「這不是她原先想要的生活」我說，家屬也很體諒並信任病人的想法，所以我們在重要家屬們看過她後，在某一個早上把呼吸器撤除了，過程非常平靜，那天早上，我去看過她好幾次，這是最難過，卻不得不參加的畢業典禮。

親愛的病人。不管你是從我這畢業，或是延畢 不管結束的時候，你是帶著歡笑，或是淚水 不管你是否知曉我曾為你做的種種，為你的改善感到開心，或病情急轉直下的憂慮，我想告訴你，在那些個日子裡，我總是和你站在一起。



小兒血液腫瘤科

陳榮隆 醫師

加入和信家族已超過8年，接到自我介紹邀約，老驥伏櫪，心裡浮現初進時「以病人為中心」的承諾，這句話看似淺顯，但如何落實在我的志業「以罹患罕見又高風險疾病的兒童及年輕人為中心」呢？

仗恃的核心技術是高端造血幹細胞移植，每一步都有著如臨深淵、如履薄冰之險。還記得，2012初來，一位兒童復發血癌，需要接受非親屬骨髓移植，卻已因嚴重併發症造成移植困難，不做呢 血癌將捲土重來，做呢 要冒極高死亡風險；第二位是先天髓鞘異常罕病來尋求非親屬臍帶血移植，神經已嚴重失能，不做呢 神經持續惡化而亡將成宿命，做呢 要冒死亡加速、或移植成功神經仍退化之結果；第三位是罕見續發性組織球肉瘤，來院接受標靶療程合併非親屬周邊血幹細胞移植，而文獻回顧並無有效療程，不做呢 認命接受平均存活兩個月的預估，做呢 純粹照學理臆測待實證。所幸，在和信家族的庇護下，這三例都獲致有利成果。

但，也有令人心痛的，以2015惡

性淋巴瘤女孩為例，在多次化療加自體移植旋即猛爆型復發轉來，說要「以剛克剛」願意接受我們幫她進行半套相合移植，這療程只幫她多撐了半年，卻經歷嚴重的併發症，經過加護復原沒多久，淋巴瘤又捲土重來。我不禁反思，這值得嗎 然而她的經驗，卻啟發拯救了後續血癌復發，而找不到相合幹細胞的其他兒童，且應用此技術於再生不良性貧血上，更達百分百的成功率。

這幾年來在和信家族發展的幹細胞移植技術，包括里程碑等級的非親屬臍帶血移植、三重連續造血幹細胞移植、及半套相合異體造血幹細胞移植，已經成功搶救了數十例罹患罕見及重症的兒童及青年。將醫學生涯膠捲倒帶回播，40年前初見血液細胞治療、30年前解開噬血症謎團而踏入造血幹細胞移植領域、20年前由美國訓練歸來創建了國際級造血幹細胞中心、10年前籌措細胞治療功敗垂成。驀然回首，和信家族猶如我漂流在漆黑海洋上的明亮燈塔，希望之火，又在心中燃起了！

謝謝大家對我的愛

受訪者 / 小芳
編輯 / 林若瑜

「晚風輕拂澎湖灣，白浪逐沙灘，沒有椰林綴斜陽，只是一片海藍藍…」

小芳姊坐在病房靠窗邊的躺椅上，拿出手機請我看她在街頭演唱的影片，面對我這個第一次談話的陌生人，小芳姊沒有半點距離或隔閡，溫暖的斜陽曬在她的側臉，她笑容滿面、落落大方地說著她的故事。

從驚嚇到感恩

「我是台南人，北漂上台北工作，嫁給來自澎湖的老公，我本來在賣服飾，到了澎湖之後改行當導遊，也當街頭藝人。每到夏天澎湖花火節，我很享受帶著旅客們四處遊玩，也喜歡和大家一起唱歌同歡，經常扯著嗓子喊話和唱歌，讓我的喉嚨很痛，有一陣子我常去診所看醫生



拿消炎藥吃，因為消炎藥吃下去隔天馬上又有聲音了，所以我也沒特別留意，就這樣疏忽了自己的健康，

等我摸到腫瘤時，腫瘤已經長得很大了。」

在毫無心理準備的狀況下，澎湖的耳鼻喉科醫師只告訴小芳姐：「這就是了。」簡短一句話讓她頓時晴天霹靂，昨天還以為只是感冒喉嚨沙啞，今天怎麼就變成癌症了？幸好，同家醫院的腫瘤科醫師隔天立刻為她重新做檢查，並等她的家人都來到診間後，才開始詳細說明病情，接著快速安排轉診。「雖然我一滴眼淚也沒有掉，但其實我很害怕，確定是癌症之後，我第一時間想到的就來和信醫院。」在和信治療幾個月以後，小芳姊還輾轉得知澎湖的醫師，每周都打電話來和信詢問她的病情，讓她十分感動。

勇敢克服疼痛和恐懼

「有一段時間做放射治療我天天哭，因為很痛，但害怕吃太多止痛藥不好，所以很抗拒吃藥，一開始大家不知道我為什麼哭，護理師和心理師紛紛輪流來和我聊天，觀察我的狀況，後來才知道我是因為太痛了，於是就跟我解釋止痛藥只要按照醫師開的劑量吃並不會有問題，所以我現在不再忍痛了，我開始按時吃止痛藥，因為只有讓自己



舒服，才能繼續做想做的事情，我就是這樣調適過來的。」小芳姊描述著她在和信治療的心路歷程：「其實每趟進醫院我都很害怕，但我把每一次的放射治療或檢查，當作是太空艙體驗，每一台機器都被我想像成是不一樣的太空艙，這麼一來我就有勇氣了。」聽到這裡，我實在非常敬佩小芳姊的正能量，她又接著說：「我覺得和信的每個人都

很細心在觀察病人，包括小湘醫師和幾位常見的護理師，這一點我說真格的，讓我覺得很窩心，我覺得和信是一間不像醫院的醫院，這對病人來說可以幫助我們緩解焦躁和緊張。」

想讓更多人知道

在辛苦的治療過程裡，經歷大腿骨開刀、70幾次放射治療，都沒有擊垮小芳姊對生命的熱情，她說：「雖然很幸運在澎湖遇到這麼好的醫生，但自己得到癌症之後我才了解，比澎湖醫療資源不足更嚴重的問題，是我們對癌症的認識實在太少，警覺心又太低了！」於是熱心又有行動力的小芳姊開始寄信，聯絡澎湖醫院的院長和地方長官，運用自己的人脈提醒澎湖各界要改善地方醫療資源短缺的問題，也呼籲澎湖民眾不要輕忽了自己的健康。小芳姊是一位很認真的病人，她說：「我一切配合醫師的治療計畫，還很認真寫日記，因為我覺得就算是同一種化療藥，在每個人身上的反應一定有所不同，所以我每天都詳細記錄自己的身體狀況，回診時給醫師參考。」她計畫將抗癌的心路歷程寫成一本書，鼓勵也正在與病魔搏鬥的癌友們。



心繫澎湖

貼心的小芳姊因為不想讓人擔心，治療將近一年後，才讓澎湖的親朋好友們知道這個消息，她說：「我相信我會活著回去，我知道癌症病人最怕心情鬱卒、吃不下，所以我很努力把自己的身體調養好，按部就班接受治療，該怎麼做就怎麼做，我相信這麼做就對了。」小芳姊告訴我，在接受治療這一年多的時間



裡，她照常工作，持續經營多個澎湖旅遊群組，雖然人不在澎湖，可是擔任小編還有開線上會議之類的工作，她都不願缺席，因為她的心從來沒有離開過澎湖。

感謝大家對我的愛

訪談快要結束前，小芳姊說：「公開病情之後，我的工作夥伴、我的客人、我的老闆… 所有加油聲都出

現了，這些鼓勵讓我感覺到滿滿的愛，我真的很感謝大家，一聲謝謝，就是我最想說的話。」

「你還有什麼想知道的呢？」小芳姐親切地問，這時我才發現窗外天色已暗，我們已經聊了將近一小時，卻都沒有感到疲憊，彷彿還可以天南地北繼續聊下去，我想小芳姊這樣獨特的個人魅力，就是她在澎湖這麼受歡迎的原因吧。感謝她告訴我：「只要有事情忙、有目標、有向心愛的人表達愛意，生活就不會苦悶，快樂就是這麼簡單！」訪談雖然已結束，但我會記得她爽朗的笑聲，記得她優美的歌聲，記得她說過要時常跟所愛的人擁抱，說聲我愛你。

愛心驛站

文教部 / 朱玉芬



和信醫院醫療大樓一樓大門出口右側有一排座椅，此處為愛心接駁交通車等候處，前往關渡捷運站。若搭乘捷運車到和信醫院，可以搭乘淡水線捷運，到關渡站下車，自1號出口走到公車等候第1個站牌，就可以看到或等到我們醫院的「愛心接駁車」。

「愛心接駁車」的服務，緣由和信醫院自舊址大安區仁愛路遷移至現址北投區立德路，為了方便病友、

家屬和員工到新院址的時間，1998年3月1日開始安排免費的交通車，包含四條路線，南線：公館↔和信、東線：明德春天百貨公司↔和信、仁愛醫院線：仁愛醫院↔和信、台北車站線：台北車站↔和信，每一條起迄路線皆有5處停靠站，而南線、仁愛醫院線和台北車站線三條路線，皆安排有經過台北車站、民權東路口、劍潭等三個停靠站，使等候時間縮短至30-40分。只要到本院設置的停靠站，車頭標

示有「和信醫院交通車」字樣的45人座大遊覽車，即可以招手攔車搭乘，非常方便。行駛時間配合本院開診時間，為周一至周六。

自2006年1月1日起，本院接駁交通車改設為20人座小巴士，行駛於和信醫院↔關渡捷運站的免費接駁車。路線為和信醫院立德路→大度路→關渡捷運站(大度路3段296巷51號)→立功街→和信醫院。每周一至周五早上08:00至下午06:00止，周六08:30至12:30止。每15-20分鐘一班車或車位坐滿即發車，週六下午及醫院休診日則停止行駛。等候處張貼交通車時刻表，《和信醫訊》刊物以及醫院官網(關於和信-院址交通)也有刊載交通車時刻表，多方面皆可取得資訊。

當愛心接駁車緩緩前行，雖是短短五分鐘的車程，我卻有不同凡響的看見。搭乘者三三兩兩地上車，坐好之後，利用等候開車期間，乘客便與左右鄰居閒話家常，今天我來醫院抽血、我來看檢查報告、現在做什麼治療、治療後的狀況、醫護人員照顧的態度如何，我請教乘客



們問題，他們都很有耐心回答，對我說這家醫院對病人服務很好、很親切……五花八門的話題，在這短暫時間裡暢所欲言，傳遞著滿滿的關懷、愛和溫度的情誼分享。

司機先生李大哥，不是站在車門口，扶老攜幼協助上車，就是坐在司機位上，從照後鏡裡觀看每位車上乘客的動態，以便隨時提供幫忙。待搭乘者坐穩之後，李大哥開始駕駛車子前往關渡捷運站，車程中徐緩地前進，遇到紅燈時沒有緊急剎車聲，乘客們於安全、舒適的環境裡，享受著司機給予安的愉悅和貼心服務。

當您搭乘愛心接駁車時，下車別忘了與守護您安全的司機李大哥說聲：「辛苦了」、「謝謝！」

2021 年癌症治療後病人講座活動邀請

親愛的朋友：

漫漫抗癌路，面對治療的波折、生活的改變、未來的不確定，無論您身處那一階段、無論您選擇用哪一種心情來面對，您不孤單，我們與您同行。

治療完成，是回歸健康生活、重新得力的時候了!! 讓我們陪伴您一起建構新的生活；誠摯邀請您前來參加癌症治療後病人講座活動。

日期	講座主題	主講人
4/16(五)	治療後病人情緒、睡眠、身心症狀的自我照顧	侯懿真 心理師

活動地點：地下二樓中央會議室 (進餐廳後左轉)

活動時間：下午兩點到四點 (一點四十五分報到)

活動費用：皆免費

報名方式：(請選擇以下其中一種方式)

- 親自報名：將報名表交至 B1 癌症資源整合中心或社會服務室
- 電話報名：(02)2897-0011 分機 3959 林玳玟社工師或 3954 陳怡雯社工師或 3957 癌症資源整合中心

備註：

- 限本院病人為主，人數上限為 20 位。
- 活動採實名制，當天需配合填寫健康聲明書，且全程配戴口罩。
- 當日參加活動請攜帶健保卡，配合於大門管制點查驗旅遊史、群聚史。
- 若因疫情變化，活動取消，將再以電話通知已報名病友。

癌症治療後長期追蹤多科整合團隊、社會服務室、癌症資源整合中心 敬邀



護理部
病人及家屬團體衛教

日期	衛教名稱	地點
03/18 (四) 13:30~14:00	電腦斷層導引切片檢查	1F 電腦斷層等候區
03/24 (一) 10:00~10:30	口腔黏膜炎的預防及照護	5F 五北病房家屬會客室
04/08 (四) 10:00~10:30	認識安寧緩和療護	6F 電梯旁交誼廳
04/12 (一) 10:00~10:30	糖尿病足部護理及「認識肺結核」	1F 醫學門診等候區
04/13 (二) 10:00~10:30	「認識大腸癌肉切除術」及「病毒性肝炎防治」	B1 內試鏡檢查室等候區
04/19 (一) 17:00~17:30	手術前準備和須知	4F 外北病房家屬會客室
04/21 (三) 19:00~19:30	骨髓抑制之自我照顧	5F 五南病房醫師辦公室

本院提供四癌篩檢 為您的健康把關

● 乳房攝影檢查 持健保卡 免費

週一至週五 09:00~16:30

報名資格：

- (1) 年滿45-69歲，兩年內未做過乳房攝影檢查者；
- (2) 年滿40-44歲，且二等親以內血親曾患有乳癌之婦女，兩年內未做過乳房攝影檢查者。

報名地點：婦女門診服務櫃台(地下一樓)

● 大腸直腸癌篩檢 持健保卡 免費

週一至週五 09:00~16:00；週六 09:00~12:00

報名資格：年滿50-75歲，兩年內未做過糞便潛血免疫檢查者。

報名地點：中央櫃台(地下一樓)

● 口腔黏膜篩檢 持健保卡 免費

週一至週五 09:00~16:00

報名資格：

- (1) 18歲以上至未滿30歲嚼檳榔之原住民，兩年內未做過口腔黏膜檢查者；
- (2) 年滿30歲，並有嚼食檳榔或吸菸，兩年內未做過口腔黏膜檢查者。

報名地點：中央櫃台(地下一樓)

● 子宮頸癌篩檢

持健保卡 預約掛號婦科門診

檢查資格：年滿 30 歲婦女，
一年內未做過子宮頸抹片檢查者。



給病人及家屬的一封信

和信醫院是為了癌症病人而設立，是為了改變病人的生命而存在。這是我們堅持了三十年，也會繼續努力維護的核心價值——一切以病人的福祉為依歸。

為了達到我們的願景—為每一位病人爭取最高的治療效益；為了完成我們的使命，我們尋找、訓練、培育與維護優秀的專業人才，希望能為癌症病人提供最先進的實證醫療。

和信醫院是臺灣第一所癌症專科醫院，為了提升醫療看診品質，我們限定了門診人數；為了妥善照顧住院病人，我們有臺灣最高標準的護病比。此外，為了讓每位病人有相對舒適與備受關懷的就醫環境，我們非常重視醫院整體空間設計，除了專業醫療照顧之外，空間建築也都是以病人為中心而出發的設計。

從去年開始，臺灣的健保費用超過七千億元，主要用於治療，另外，長久以來，臺灣的病人每年還付出約六千多億元的自費醫療。面對臺灣醫療費用逐年高長，如何控制醫療費用，已經刻不容緩。最根本的解決之道，應該是減少疾病的發生，減緩疾病的惡化，而非只是注重疾病的治療。我們認為，透過各種方式的民眾教育，改變與培養國人的健康生活型態，藉此預防疾病的發生與惡化，才是最值得我們去努力的方向。

2021年，我們將如以往，持以熱忱的心和認真負責的態度繼續為您服務，我們也期許自己能更上一層樓，充分地展現以病人的福祉為依歸的專業照顧，成為臺灣癌症照護網的中堅份子。

感謝您對和信團隊的信任，願意交付如此重責大任。我們也期盼您對和信醫院的支持，化為實際的行動，無論是透過志工人力支援，或是款項獎助金的捐助，我們一定會珍惜，也會妥善的運用您的每一份情義與用心。我們承諾，會堅持初衷，努力當下，放眼未來。

院長 

2021年1月

捐款資訊

劃撥 / 轉帳 / 支票捐款

帳戶全名 / 支票抬頭：醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院
郵政劃撥帳號：14403483
銀行帳號：中國信託商業銀行 822 中山分行 141-53-27186-93

中國信託信用卡紅利點數捐款：每 10 點可捐贈 1 元

本院醫療大樓 B1 中央櫃台辦理（當場開立捐贈收據）
中信銀語音專線：(02)2745-7575（次月郵寄捐贈收據）
如蒙惠賜捐款，敬請來電財務部 (02)2897-0011 轉 3906，以呈寄收據謝函

現場捐款

服務時間：週一至週五 08:30 - 17:00；週六 08:30 - 12:00
服務地點：本院各門診服務櫃台

網路捐款或更多贊助本院方式

https://patient.kfsyscc.org/m/about_donate



捐款芳名錄查詢

https://patient.kfsyscc.org/m/donate_list



病人服務中心掛號專線 (02) 6603-1177 / (02) 2897-1177

臨床試驗中心專線 (02) 6603-0730

病人申訴專線 (02) 6603-0011 分機 3922

病人申訴電子信箱 patientservice@kfsyscc.org

訪客時間

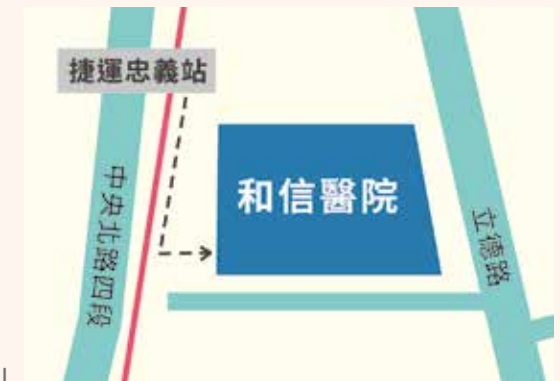
防疫時期，訪客時間請依官網最新公告為準

交通指南



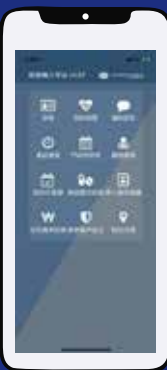
捷運—淡水線：忠義站或關渡站下車

- 忠義站下車，2 號出口出站後右轉，沿著捷運鐵路的步道，步行五分鐘，便可以看到和信治癌中心醫院的建築物。
- 關渡站下車，1 號出口出站後右轉，第二個路燈位置轉乘接駁交通車。



醫院免費接駁
交通車

- 接駁車往返站牌分別位於關渡捷運站 1 號出口，及和信醫院正門口。
- 每班次限搭乘二十位乘客，以病人、家屬優先搭乘。
- 週六下午及醫院休診日不行駛。
- 週一至週六上午 08:30-10:30 每 20 分鐘一班；
10:30-12:30 每 15 分鐘一班；
週一至週五下午 13:30-18:00 每 15 分鐘一班。



和信病人平台App

本院已開發上架智慧型手機Android及iOS版本『和信病人平台』應用程式(App)歡迎下載使用

和信病人平台App提供以下服務內容：

- 掛號：全年無休提供初診、複診網路掛號服務。
- 看診進度：隨手隨時掌握看診進度。
- 通知訊息：預約掛號提醒及看診通知。
- 我的行事曆：記錄門診/住院/檢查日期及提醒。
- 藥品開立記錄：查詢本院用藥記錄。
- 我的病歷：查詢檢查檢驗結果報告。
- 住院服務：住院費用試算、住院預約(開發中)、住院通知(開發中)。
- 門診時刻表：提供最即時的醫師開診訊息。

★為了保護病人病情隱私及遵守個人資料保護相關法規，病人在使用此應用程式中查詢病歷進階功能前，必須親自至病人服務中心中央櫃檯申請開通「和信病人平台」會員帳戶，相關和信病人平台功能問題請洽02-66031177病人服務中心線上服務

KFSYSCC Cares!
醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院
KOO FOUNDATION KEN YAU SEN CANCER CENTER
<http://www.kfsyscc.org>



醫院精神

使命：尊重生命，培育優秀專業人才，為癌症病人提供最先進的實證醫療。

願景：為每一位病人爭取最高的治療效果。

核心價值：一切以病人的福祉為依歸。